



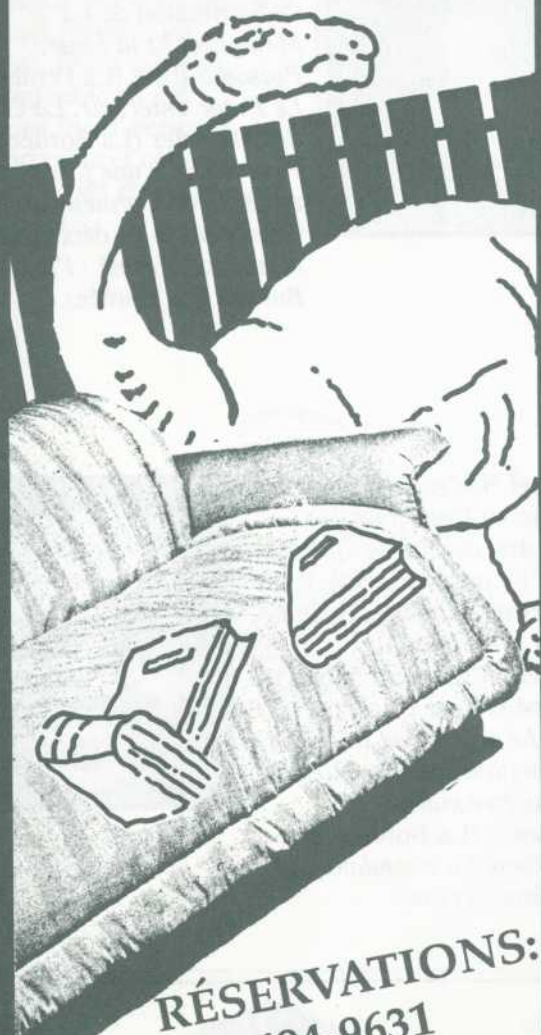
**LA BORDÉE**

1091 1/2, rue Saint-Jean

Et le **THÉÂTRE**  
**NIVEAU PARKING**

**UN SOFA DANS  
LE JARDIN**

du 14 février au 11 mars 1989



**RÉSERVATIONS:**

**694-9631**

**APRÈS 15 HEURES**

Lorraine Côté parcourt le monde depuis quelques années avec l'équipe de *La Trilogie des dragons* (Théâtre Repère); elle est aussi de l'équipe des *Plaques Tectoniques* (Théâtre Repère). Elle fut de la distribution de *La Cour des Miracles* (La Bordée), *Les Deux Jumeaux Vénitiens* (Le Trident), *Hystérie bleue banane* (La Commune) et de *En attendant* (Théâtre Repère).



Josée Deschènes est cofondatrice du Théâtre Niveau Parking. Elle fut de la distribution de *La Menteuse, Et ta Sœur, Poison d'avril* (La Fenière), *Le Futur antérieur, La Cour des Miracles* (La Bordée), *Pour en finir une fois pour toutes avec Carmen* (Institut Canadien) et en décembre dernier de *Fermé : Party de Bureau* (La Bordée).

Michel Nadeau enseigne le théâtre au Conservatoire d'art dramatique de Québec et à l'Université Laval. Il fut de *Histoire Étrange* et de *Le Futur antérieur* (La Bordée). Plus récemment, il a signé la mise en scène pour *Le voyage de Brandan* (Anonymus) et *T'es mieux de pas être malade à l'urgence* (La Bordée) et a joué dans *En attendant* (Théâtre Repère).



## UN SOFA DANS LE JARDIN (2<sup>e</sup> étape)

### COMÉDIENS-AUTEURS

**LORRAINE CÔTÉ** Charlotte Baribeau  
**JOSÉE DESCHÈNES** Lucille Baribeau (la mère)  
**BENOÎT GOUIN** Paul-André Baribeau (le père)  
**JACK ROBITAILLE** l'oncle Laurent, l'Animateur

MARIE BRASSARD et PIERRE PHILIPPE GUAY ont également grandement contribué à la conception et à l'écriture de UN SOFA DANS LE JARDIN.

Auteur et metteur en scène  
**MICHEL NADEAU**

Compositeur  
**ROBERT CAUX**

Scénographe  
**MONIQUE DION**

Éclairagiste  
**LUCIE BAZZO**

### ÉQUIPE DE PRODUCTION

Direction de production et régie  
**ANDRÉA BERGERON**  
 Construction des décors  
**DÉCORS NOTRE-DAME** sous la supervision de  
**ALFONSE BOULET**  
 Costumes et accessoires  
**MONIQUE DION**  
 Relations de presse  
**JANET DUFOUR**  
 Couture  
**LUCIE PAPILLON**

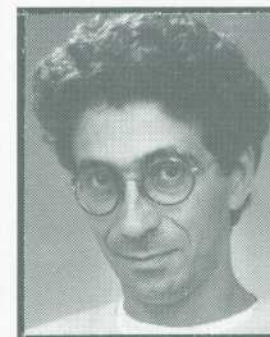
### REMERCIEMENTS

Nous remercions chaleureusement André Jean, Le Jardin du Faubourg, le Conservatoire d'art dramatique de Québec et le Grand Théâtre de Québec pour leur participation à ce spectacle.



Benoît Guoin, co-fondateur du théâtre Niveau Parking, a reçu le Prix Nicky-Roy en 1987. Il a joué dans *Haute Fidélité* (Beaumont St-Michel), *Poison d'avril* (La Fenière), *Les Deux Jumeaux vénitiens* (Le Trident), *La Cour des Miracles* (La Bordée). Tout récemment, il a été de *Fermé : Party de Bureau* (La Bordée) et de *Roméo et Juliette* (Le Trident).

Jack Robitaille enseigne le théâtre à l'Université du Québec à Chicoutimi. Il a été co-signataire de la mise en scène de *C'est parti mon shushi !* (Folles alliées) et de *Bobépine* (Théâtre Paul Hébert). On l'a vu dans *Fanny* (T.B.C.), *La nuit des petits couteaux* (La Commune) et tout dernièrement dans *T'es mieux de pas être malade à l'urgence* (La Bordée) et *Roméo et Juliette* (Le Trident).



Monique Dion a conçu la scénographie de *C'est parti mon shushi !* (Les Folles Alliées), *Le Futur Antérieur* (La Bordée), *À propos de la demoiselle qui pleurait* (Repère/Trident). Tout récemment, elle a signé la scénographie de *Aurélié, ma sœur* (Trident).

**CHOI**  
98 FM

1087, rue Saint-Jean  
 Québec, G1R 1S3  
 (418) 694-0015

Vaste choix  
 de  
 bières importées

Repas typiques  
 • choucroute  
 • saucisses européennes



ALLEZ-Y  
TOUT DE  
**GAUFRES!**

**BEL-GAUFRE**  
gaufre belge à la liégeoise

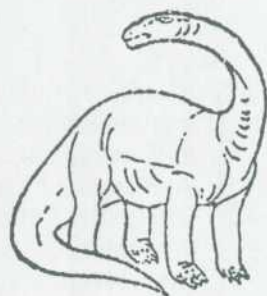
...ça est bon savez-vous

• 1121<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, RUE ST-JEAN •



**Robert Caux**, compositeur, a créé la musique pour : *La Trilogie des dragons* (Le Repère), *Jour de pluie* (Grand Théâtre), *Le Secret couleur de feu* (Gros Mécano), *La Dêbâcle* (Danse Partout), *Demande de travail sur les nébuleuses* (Théâtre d'aujourd'hui) et tout dernièrement *Aurélie, ma sœur* (Trident).

**Lucie Bazzo**, finissante en scénographie en 1987, a participé à la conception des éclairages de *La Trilogie des dragons* (version six heures). Elle a signé la scénographie de *Les Larrons font l'occasion* à Victoriaville et celle de *T'es mieux de pas être malade à l'urgence*.



## QUELQUES MOTS AU SUJET DU THÉÂTRE NIVEAU PARKING

Fondé en 1985 par des comédiens de Québec, cette compagnie axe son travail sur un théâtre gestuel privilégiant le corps, l'espace, les objets, le mouvement et la musique pour traiter avec humour et poésie des comportements urbains et contemporains. Le T.N.P. a produit jusqu'à maintenant trois créations : *Coup de Poudre*, *Danses-tu?* (co-production avec le Théâtre Repère) et *Un sofa dans le jardin* (1<sup>ère</sup> étape). Le T.N.P. tient à souligner qu'il est subventionné par le ministère des Affaires culturelles du Québec, le Conseil des Arts du Canada, par ses généreux commanditaires et par le travail bénévole de ses membres.

Le T.N.P., c'est :

Président-trésorier : Benoît Gouin

Directeur artistique, vice-président : Michel Nadeau

Secrétaire : Josée Deschênes

Administratrices : Marie Brassard, Lorraine Côté

LA BRASSERIE  
**O'KEEFE**  
LIMITÉE  
  
UNE  
PRÉSENCE  
ACTIVE DANS LE  
MONDE DES ARTS.

Le théâtre de la Bordée est encouragé par les subsides du MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES DU QUÉBEC, du CONSEIL DES ARTS DU CANADA ainsi que par les contributions de 1 000 \$ et plus de ses GÉNÉREUX DONATEURS :

À la Bastille – CHEZ BAHUAUD

La BRASSERIE O'KEEFE

C.P.L. (Centre Photo Litho)

DISTRIBUTION T.T.I.

IMPRIMERIE REPRODUCTION QUÉBEC

PRICE WATERHOUSE

PRO THEBOR 1989, c.z. 14X



**LA BORDÉE**  
1091 1/2, rue Saint-Jean

Et le **THÉÂTRE NIVEAU PARKING**

**UN SOFA DANS LE JARDIN**

du 14 février au 11 mars 1989



**RÉSERVATIONS:**  
**694-9631**  
APRÈS 15 HEURES

Service  
24 heures

ASS TAXI QUÉBEC COOP  
**525-8123**  
**522-2001**

Service  
rapide

Québec

Les Saules

Vanier

**Le Transporteur officiel  
des gens de Théâtre**

Dubergier

## QUELQUES MOTS AU SUJET DU THÉÂTRE NIVEAU PARKING

Fondé en 1985 par des comédiens de Québec, cette compagnie axe son travail sur un théâtre gestuel privilégiant le corps, l'espace, les objets, le mouvement et la musique pour traiter avec humour et poésie des comportements urbains et contemporains. Le T.N.P. a produit jusqu'à maintenant trois créations : *Coup de Poudre*, *Danses-tu?* (co-production avec le Théâtre Repère) et *Un sofa dans le jardin* (1<sup>ère</sup> étape). Le T.N.P. tient à souligner qu'il est subventionné par le ministère des Affaires culturelles du Québec, le Conseil des Arts du Canada, par ses généreux commanditaires et par le travail bénévole de ses membres.

Le T.N.P., c'est :

Président-trésorier : Benoît Gouin

Directeur artistique, vice-président : Michel Nadeau

Secrétaire : Josée Deschênes

Administratrices : Marie Brassard, Lorraine Côté

LA BRASSERIE  
**O'KEEFE**  
LIMITÉE



UNE  
PRÉSENCE  
ACTIVE DANS LE  
MONDE DES ARTS.

Le théâtre de la Bordée est encouragé par les  
subsides du MINISTÈRE DES AFFAIRES  
CULTURELLES DU QUÉBEC, du CONSEIL  
DES ARTS DU CANADA ainsi que par les  
contributions de 1 000 \$ et plus de ses  
GÉNÉREUX DONATEURS :

À la Bastille – CHEZ BAHUAUD  
La BRASSERIE O'KEEFE  
C.P.L. (Centre Photo Litho)  
DISTRIBUTION T.T.I.  
IMPRIMERIE REPRODUCTION QUÉBEC  
PRICE WATERHOUSE